



Co-ordinator: Jean Paul Meyer – Editor: Brent Manley – Assistant Editors: Mark Horton & Brian Senior  
French Editor: Guy Dupont – Layout Editor: George Georgopoulos – Photographer: Ron Tacchi

Issue No. 9

Tuesday, 11 November 2003

# Final Fours Feature 'Family' Feuds



USA I, winners of the Senior Bowl: front, Steve Robinson and Kit Woolsey; rear, Roger Bates, Grant Baze, Gaylor Kasle and Garey Hayden.

While USA I were celebrating their victory in the Senior Bowl, four other American teams were making plans to play each other in the semi-final rounds of the Bermuda Bowl and Venice Cup, starting today. The World Transnational Open Teams is also under way, having started last night.

In the Senior Bowl, USA I lost to France in the final round-robin match, but the low-scoring, well-played set did not offer enough IMPs for the runners-up and they stayed in second. The winners are Gaylor Kasle, Roger Bates, Steve Robinson, Kit Woolsey, Garey Hayden and Grant Baze. The silver medalists are Pierre Adad, Maurice Aujaleu, Guy Lasserre, Philippe Poizat, Christian Mari and Francois Leenhardt. NPC was Yves Aubry.

With a victory over Israel, USA II earned the bronze medal. They are Dennis Dawson, Arnold Fisher, Zeke Jabbour, Clement Jackson, John Mohan and John Sutherland (Carolyn Lynch NPC).

Most of the matches in the Bermuda Bowl and Venice Cup were runaways. Only Germany-Netherlands in the Venice Cup was close enough to generate interest. With 16 boards to

## VUGRAPH MATCHES

**Bermuda Bowl – Semi-final – (Session 1) – 10.30**  
**Italy v Norway**

**Bermuda Bowl – Semi-final – (Session 2) – 13.20**  
**USA I v USA II**

**Semi-final – (Session 3) – 16.10**  
**To be decided**

### Contents

Bermuda Bowl, Venice Cup & Senior Bowl Results	2
Senior Bowl Butler Ranking	3
Transnational Team Results	3
Poland v USA II Bermuda Bowl QF Session 1	4
Israel v Australia Senior Bowl Round 13	7
USA I v Chin. Taipei Bermuda Bowl QF Session 2	10
Women TD makes an Impression	12
Transnational team Rosters	13
USA I v France Senior Bowl Round 15	15
2004 European Women's Bridge Festival	18
Le Petit Écho de Monaco	19

play, the Netherlands, past champions, led Germany, the holders, by 21 IMPs. Germany had their chances, but they could not overcome a determined Dutch squad, who advanced to the semi-final with a 232-195 victory.

The semi-finals pit USA I vs. USA II in both knockouts, while Norway and Italy will do battle in the Bermuda Bowl round of four and the Netherlands will oppose China in the other Venice Cup match.



**RESULTS****Bermuda Bowl****Quarter-finals**

	Carry-over	Session 1	Session 2	Session 3	Session 4	Session 5	Session 6	Total	
1 <b>ITALY</b>	AUSTRALIA	6.5 - 0	57 - 24	77 - 13	46 - 45	30 - 49	57 - 15	19 - 34	<b>292.5</b> -180
2 <b>USA I</b>	CHINESE TAI.	16 - 0	33 - 20	92 - 14	46 - 61	50 - 9	42 - 14	44 - 30	<b>323</b> -148
3 <b>POLAND</b>	<b>USA II</b>	4 - 0	24 - 62	28 - 49	40 - 34	20 - 49	29 - 29	11 - 39	156 - <b>262</b>
4 <b>NORWAY</b>	BULGARIA	4.5 - 0	44 - 36	60 - 17	35 - 48	64 - 35	32 - 12	22 - 44	<b>261.5</b> -192

**Venice Cup****Quarter-finals**

	Carry-over	Session 1	Session 2	Session 3	Session 4	Session 5	Session 6	Total	
5 <b>CHINA</b>	SWEDEN	10 - 0	56 - 31	54 - 23	28 - 38	53 - 17	37 - 53	28 - 25	<b>266</b> -187
6 <b>USA I</b>	CHINESE TAI.	16 - 0	22 - 40	24 - 44	53 - 40	66.5 -30.5	58 - 26	32 - 25	<b>271.5</b> -205.5
7 <b>USA II</b>	CANADA	16 - 0	15 - 52	61 - 28	57 - 14	24 - 27	38 - 25	23 - 29	<b>234</b> -175
8 <b>NETHERL.</b>	<b>GERMANY</b>	6 - 0	41 - 44	40 - 25	41 - 20	20 - 44	37 - 31	47 - 31	232 - <b>195</b>

**Bermuda Bowl****Semi Finals**

Table	Home Team	c/o	Visiting Team	c/o
1	ITALY	0	NORWAY	1.7
2	USA I	13.5	USA II	0

**ROUND 15**

	Home Team	Visiting Team	IMPs	VPs
1	USA I	FRANCE	29 33	14 16
2	BYE	FR. POLYNESIA	0 0	0 18
3	GUADELOUPE	EGYPT	49 55	14 16
4	ISRAEL	USA II	43 69	10 20
5	DENMARK	ITALY	49 67	12 18
6	INDONESIA	JAPAN	54 46	16 14
7	MONACO	PAKISTAN	37 65	10 20
8	BRAZIL/ARG	AUSTRALIA	48 42	16 14

**Transnational  
Schedule**

Tuesday 11 November

10.30 - 12.00	Match 4
12.30 - 14.00	Match 5
15.00 - 16.30	Match 6
17.00 - 18.30	Match 7

**Venice Cup****Semi Finals**

Table	Home Team	c/o	Visiting Team	c/o
1	CHINA	0	NETHERLANDS	1
2	USA I	9.5	USA II	0

**Senior Bowl  
Final Ranking**

1	<b>USA I</b>	<b>285</b>
2	France	280
3	<b>USA II</b>	<b>279.5</b>
4	Indonesia	271
5	Israel	268
6	Italy	245
7	Australia	237.5
8	Denmark	231
9	Brazil/Arg	222.5
10	Japan	218
11	Egypt	214.5
12	Guadeloupe	204
13	Pakistan	189
14	Monaco	120
15	Fr. Polynesia	71

**FINAL BUTLER RANKING****Senior Bowl**

Rank	Pair	Team	Boards	IMPs/B
1	Askalani Wattar	EGY	168	0.99
2	Mirza Talpur	PAK	132	0.94
3	Baroni Ricciarelli	ITA	264	0.77
4	Lasut Manoppo	IDN	324	0.75
5	Adad Aujaleu	FRA	216	0.73
6	Assumpção Chagas	BRA/ARG	312	0.66
7	Fisher Jabbour	USA 2	168	0.61
8	Nakatani Naniwada	JPN	204	0.60
9	Cotti Guevel	FRP	168	0.60
10	Levit Romik	ISR	288	0.50
11	Leenhardt Mari	FRA	216	0.50
12	Dawson Jackson	USA 2	192	0.40
13	Mohan Sutherland	USA 2	288	0.33
14	Lund Møller	DEN	252	0.32
15	Lasserre Poizat	FRA	216	0.32
16	Bates Hayden	USA I	204	0.27
17	Klinger Nagy	AUS	240	0.25
18	Khan Mirza	PAK	192	0.24
19	Derivery Pelletier	GUA	132	0.20
20	Ohno Yamada	JPN	252	0.19
21	Baze Kasle	USA I	216	0.14
22	Robinson Woolsey	USA I	228	0.11
23	Lester Lorentz	AUS	216	0.04
24	Haughe Walsh	AUS	192	0.02
25	Dahl Norris	DEN	276	0.00
26	Fornaciari Vivaldi	ITA	168	0.00
27	Schwartz Zeligman	ISR	324	-0.08
28	Monsegur Mooney	BRA/ARG	324	-0.10
29	Shaker Kamel	EGY	252	-0.25
30	Budirahardja Sacul	IDN	240	-0.33
31	Gérin Picard	GUA	240	-0.38
32	Werdelin Werdelin	DEN	120	-0.52
33	Crovetto Varenne	MON	216	-0.60
34	Ghazi Jawad	PAK	240	-0.61
35	Bravermann Seutet	MON	216	-0.62
36	Burgay Mariani	ITA	204	-0.87
37	Bonnet Veron	GUA	228	-0.96
38	Guinvarch Horstein	MON	216	-1.12
39	Barinci Blais	FRP	144	-1.16
40	Kurokawa Sakurai	JPN	216	-1.18
41	Biourd Sénéchal	FRP	144	-2.23

**RESULTS AFTER 2 MATCHES****Transnational Teams**

Rank	Team	Category	Country	VPs
1	SCHAEFER L.	L	USA	48
2	CONTERNO A.		PER	47
3	MIZEL J.		ENG	45
4	FERGANI K.		CAN	44
5	WATERLOW T.		ENG	44
6	MODALFA_ .		NTH	43
7	MIROGLIO		POL	43
8	GILLIS S.		ENG	41
9	VAN HOOF T.		NTH	40
10	BJARNARSON G	.	DEN	39
11	ADAD P.	S	FRA	39
12	VENKATESH G.		USA	39
13	BARYLEWSKI M	.	POL	38
14	STAMATOV J.		BUL	38
15	JACOB T.		NEW	37
16	MILNER R.		USA	37
17	ZHUANG Z.		CHI	37
18	POPOVA D.	M	BUL	36
19	GAMRATH J.		DEN	36
20	HUGON B.	M	FRA	35
21	MARKOWICZ V.		USA	35
22	RASMUSSEN J.	M	USA	35
23	WIGODER C.		ENG	35
24	RAND N.	S	ISR	35
25	BRACHMAN M.		USA	34
26	NADAR K.		IND	34
27	LASUT H.		IND	33
28	CLEMENT M.	L	FRA	33
29	JOAO L.	M	POR	33
30	RYNNING E.		NOR	32
31	VOZABAL D.		CZE	32
32	JANSMA J.		NTH	32
33	TERAMOTO T.		JPN	32
34	SERF M.	SM	FRA	31
35	PETROVIC I.	L	CRO	31
36	DE BOTTON J.		ENG	31
37	HUSSEIN A.		EGY	31
38	DHONDY H.		ENG	31
39	PANAHPOUR M.		ENG	30
40	ARNABOLDI S.		ITA	29
41	ZEST		SWE	29
42	ZIMMERMAN P.		SWI	29
43	DOUSSOT B.		FRA	28
44	LAVAZZA		ITA	28
45	RESTA G.	L	ITA	28
46	FORNACIARI E	M	ITA	27
47	GOTARD T.		GER	27
48	CONVERY C.		ZAF	27
49	STRATAN D.		ROM	26
50	COMPUTERLAND		POL	26
51	SACUL D.		IND	26
52	ALBERTI A.		GER	25
53	HADI K.	M	PAK	24
54	CHAMMAA I.		LEB	24
55	DAUVERGNE B.		FRA	24
56	JOURDAIN P.		WAL	22
57	DHONDY J.		ENG	22
58	SZWARC H.	S	FRA	22
59	KHAN T.		PAK	22
60	JACOBS G.		USA	21
61	SPRONG J.	M	ZAF	21
62	MOSSOP D.		ENG	20
63	MARI C.		FRA	20
64	QUITTNER J.	M	AUS	20
65	GREGSON C.	M	ENG	19
66	BRIDGE PLUS	M	ENG	18
67	ISTUAN S.		HUN	17
68	SUPANDI H.		IND	17
69	MEEHAN P.	L	IRE	15
70	CROCI A.		ITA	15
71	BORTOLETTI	M	ITA	14
72	BENBASSAT M.		SWI	13
73	YEH C.		CHI	13
74	SCUDDER M.	L	AUS	13

**QUARTER-FINALS**

**Bermuda Bowl**

**SESSION I**



**Poland v USA II**



**Back in the Saddle**

**A**fter their hair-raising scramble to make it to the quarter-finals of the Bermuda Bowl, it wouldn't have been surprising to find the members of USA II emotionally drained and slightly flat. Instead, the reprieve seemed to have energized the team. It was Poland, their opponents, who paid the price - at least in the first set.

The Poles started with a 4-IMP carry-over, and they quickly upped it to 15 when Pratap Rajadhyaksha went down in a slam he might have made.

made without a defensive error: (a spade or diamond return, for example). Gawrys did not err, returning a trump, and although declarer could ruff out the  $\diamond A$ , he could not get back to dummy and cash it without suffering a ruff by South. Minus 50 meant an 11-IMP loss for USA II.

The tide turned on Board 5.

Board 2. Dealer East. N/S Vul.

	$\spadesuit$ Q J		$\spadesuit$ A 10 6 2
	$\heartsuit$ 8 6		$\heartsuit$ A Q 7 4
	$\diamond$ Q 10 9 5 4 3		$\diamond$ 8
	$\clubsuit$ 9 3 2		$\clubsuit$ A K Q J
$\spadesuit$ 4			
$\heartsuit$ K J 10 2			
$\diamond$ K J 7 6			
$\clubsuit$ 10 6 5 4			
	<b>N</b>	<b>E</b>	
	<b>W</b>	<b>S</b>	
	$\spadesuit$ K 9 8 7 5 3		
	$\heartsuit$ 9 5 3		
	$\diamond$ A 2		
	$\clubsuit$ 8 7		

Board 5. Dealer North. N/S Vul.

	$\spadesuit$ Q J 7 4		$\spadesuit$ 5
	$\heartsuit$ 9 2		$\heartsuit$ K 10 8 7 5
	$\diamond$ 10 7 3		$\diamond$ J 4
	$\clubsuit$ 9 8 5 2		$\clubsuit$ Q J 7 6 4
$\spadesuit$ A 9 8			
$\heartsuit$ 6 4 3			
$\diamond$ A 9 8 6 2			
$\clubsuit$ A K			
	<b>N</b>	<b>E</b>	
	<b>W</b>	<b>S</b>	
	$\spadesuit$ K 10 6 3 2		
	$\heartsuit$ A Q J		
	$\diamond$ K Q 5		
	$\clubsuit$ 10 3		

Landen and Pratap overbid the East/West cards to  $4\heartsuit$ , which has four inevitable losers, and they were down one for minus 50.

West	North	East	South
Zawislak	Wolff	Krupowicz	Morse
		$1\clubsuit$	Pass
$1\heartsuit$	Pass	3NT	Pass
$4\heartsuit$	All Pass		

Marcin Krupowicz's 3NT showed a strong heart raise with undisclosed shortness. After the lead of the  $\spadesuit Q$ , Slawek Zawislak had no trouble making 12 tricks for a disappointing plus 480.

In the Open Room, the auction gave Krzysztof Jassem a clue that allowed him to make the key play.

West	North	East	South
Landen	Gawrys	Pratap	Jassem
		$1\clubsuit$	$1\spadesuit$
Dble	Pass	$2\spadesuit$	Pass
$3\clubsuit$	Pass	$3\heartsuit$	Pass
$3\spadesuit$	Dble	Redbl	Pass
$4\heartsuit$	Pass	4NT	Pass
$5\diamond$	Dble	$6\heartsuit$	All Pass

Jassem started with a low heart, taken in dummy. Pratap played a spade to the ace and the  $\diamond 8$  from hand. Because of Piotr Gawrys's double of  $5\diamond$ , Jassem knew Pratap would not guess the correct diamond play, and indeed he did not, putting in the jack. When that lost to North's queen, the slam could no longer be



Marcin Krupowicz, Poland

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Zawislak	Wolff	Krupowicz	Morse
	Pass	2♥	2NT
Dble	All Pass		

West might have allowed for the weakness of his partner's hand given the favorable vulnerability. He most certainly had cause to regret his double of 2NT. He started with the ♠9, not the lead to threaten declarer's contract. The defenders had five club tricks, but they could not take them because of the blockage, and Morse easily scored an overtrick in 2NT doubled for plus 890 and 13-IMP gain.

There was more bad news for Poland on the next deal, as Krupowicz and Zawislak missed a vulnerable game bid by Landen and Pratap. All of a sudden, Poland was behind 26-15.

More bad news was waiting on Board 7.

Board 7. Dealer South. All Vul.

♠ 8 2		♠ K Q J 9 5
♥ A 7 6 4		♥ K J 10 5 3
♦ 4 3		♦ 10 7 2
♣ J 10 5 3 2		♣ —
	♠ A 10 4 3	
	♥ Q 8	
	♦ A J 6	
	♣ K 9 7 4	
	♠ 7 6	
	♥ 9 2	
	♦ K Q 9 8 5	
	♣ A Q 8 6	

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Zawislak	Wolff	Krupowicz	Morse
Pass	1♠	2♦	Pass
2♥	Dble	Pass	3♣
Pass	3NT	All Pass	

Eats chose his top heavy spade suit instead of the hearts his partner had preferred, a dubious choice. The result wasn't a good one, however, as Wolff took his nine top tricks for plus 600.

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Landen	Gawrys	Pratap	Jassem
Pass	1♠	Pass	2♣
Pass	2♥	Dble	Pass
3♥	5♣	All Pass	

3NT wasn't going to work on this bidding, and all Jassem needed was a reasonable break in clubs. The 5-0 split was devastating, however. Pratap led a heart to the ace, won the heart return and played a trump to the closed hand. He started in on diamonds, but Landen ruffed the third round and played a spade to partner's 9. Landen still had a trump trick coming for plus 300. That was another 14 IMPs to USA II, now ahead 40-15.

Poland picked up 13 IMPs on a slam swing and trailed 43-28 when this swing deal came up.

Board 12. Dealer West. N/S Vul.

♠ A J 9 7		♠ 4 2
♥ 9		♥ A K 10 8 5 3
♦ Q J 10 8 6		♦ —
♣ Q 7 4		♣ A 8 6 5 2
♠ K 10 8 5 3		
♥ Q 6		
♦ A K 5 3		
♣ J 3		
	♠ Q 6	
	♥ J 7 4 2	
	♦ 9 7 4 2	
	♣ K 10 9	

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Landen	Gawrys	Pratap	Jassem
1♠	Pass	2♥	Pass
2♠	Pass	3♣	Pass
3♥	Pass	4♥	All Pass



La Compagnie Monégasque de Banque, sponsor officiel du Championnat du Monde de Bridge 2003, est heureuse de vous rencontrer dans son point d'accueil au Sporting d'Hiver, à côté du Salon François Blanc, de 9h30 à 11h00 et de 15 heures à 16h30, chaque jour. Notre personnel se tient à votre disposition pour vous fournir tout renseignement concernant son activité de Private Banking.

\* \* \*

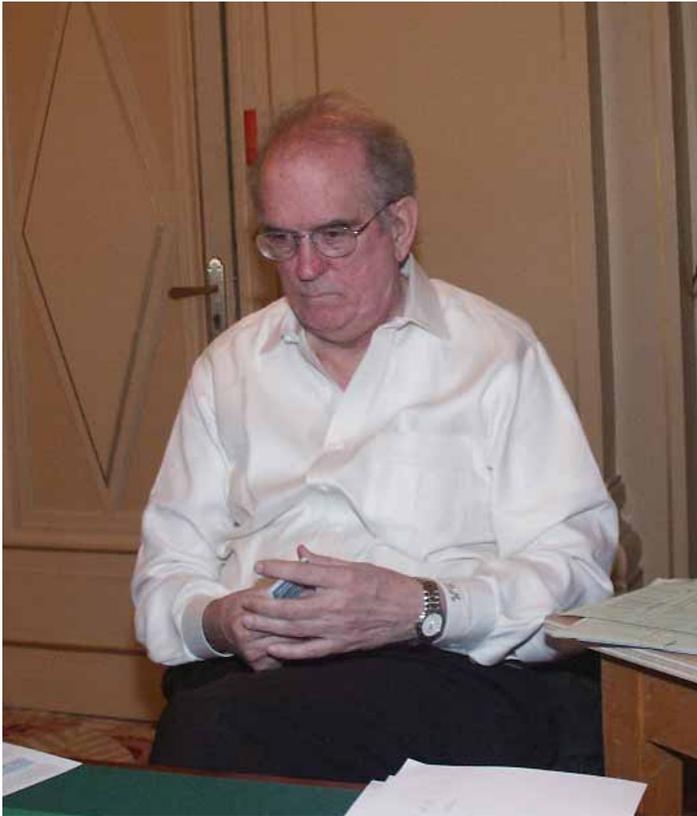
Compagnie Monégasque de Banque, official sponsor of the World Bridge Championship 2003, will be delighted to see you at its "meeting point" located at the Sporting d'Hiver, near the Salon François Blanc, from 9.30 to 11.00 a.m. and from 3.00 to 4.30 p.m., every day.

Our staff is at your disposal to give you any detail you may need about our Private Banking activity.

\* \* \*

La Compagnie Monégasque de Banque, sponsor ufficiale del Campionato Mondiale di Bridge 2003, sarà lieta di incontrarLa nel suo " punto accoglienza " allo Sporting d'Hiver, vicino al Salone François Blanc, dalle 9.30 alle 11.00 e dalle 15.00 alle 16.30 di ogni giorno.

I nostri consulenti sono a Sua completa disposizione per fornirLe qualsiasi chiarimento sulla nostra attività di Private Banking.



Dan Morse, USA

Jassem led the unbid suit and was dismayed to see Pratap pitch both his losing spades on dummy's diamond honors. A club went to the ace, and another club was played. Gawrys won the ♣Q and switched to the ♥9. Jassem did not cover the ten, preserving his side's trump trick but, with clubs 3-3, Pratap lost only a club and a trump for plus 450.

In the Closed Room, East/West also landed in 4♥, but Morse started with the ♣10, which went to declarer's ace. Krupowicz could have succeeded by entering dummy with the ♥Q and discarding his spades on the high diamonds, but he got out of his hand at trick two with a low club. Morse won the ♣K and, given a second chance, made the killing switch to the ♠Q. That gave the defenders two spades, one club and one heart for down one and 11 IMPs to USA II.

The final swing of the match occurred on the next-to-last board.

Board 15. Dealer South. N/S Vul.

♠ Q 2 ♥ A J 8 ♦ 10 9 ♣ K Q 9 8 7 3	<table style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 60px; margin: auto;"> <tr><td></td><td style="text-align: center;">N</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">W</td><td style="background-color: black; color: white; text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;">E</td></tr> <tr><td></td><td style="text-align: center;">S</td><td></td></tr> </table>		N		W		E		S		♠ 6 5 ♥ K Q 9 3 ♦ J 8 2 ♣ A J 5 4	♠ K 4 3 ♥ 10 7 6 5 ♦ A 6 5 4 ♣ 10 6
	N											
W		E										
	S											

West	North	East	South
Zawislak	Wolff	Krupowicz	Morse
1♠	2♣	Dble	Pass
2♠	Pass	2NT	Pass
3♦	Pass	3♠	All Pass

The Poles justified the conservative bidding by taking only nine tricks for plus 140.

West	North	East	South
Landen	Gawrys	Pratap	Jassem
1♠	2♣	Dble	Pass
2♠	Pass	2NT	Pass
3♦	Pass	3♠	Pass
4♠	All Pass		

The only lead to defeat the contract is the ♦10 (or the ♥A followed by the diamond), and South must duck to maintain communication for a ruff. It's tough to find such a lead, however, when the fates have dealt you North's club holding.

Gawrys started with the ♣K to the ace, and Landen played a spade to his jack and North's queen. It seems that a switch to the ♦10 might still do the trick if South ducks, but West can scuttle that plan by covering with dummy's jack. If North wins the ace and returns the suit, West wins and plays a heart, leaving the defenders helpless. If South ducks when declarer is in dummy with the ♦J, declarer can take another spade finesse. It would remain only for West to sort out the diamonds, which he would.

In practice, after Gawrys won the ♠Q, he exited with the ♥J, which did not trouble Landen. He won the ♥K, took another spade finesse, picked up South's king and exited with a heart. Gawrys won the ♥A and played the ♦10. Jassem ducked, but Landen won the king and, with no other options, played another diamond, claiming when North played the ♦9. That was plus 420 and 7 IMPs to USA II, winners of the first set by 62-28.

## IBPA meeting, awards and press conference



The annual general meeting and awards ceremony of the International Bridge Press Association is scheduled for today, at 9 a.m. at the Hotel Hermitage.

The IBPA annual press awards will be made at 9:45 a.m.

The WBF press conference will take place on Friday, Nov. 14, at 11:45 a.m. in the same room. José Damiani invites members of the press to join him afterwards for lunch. IBPA members wishing to participate must register in the Press Room with Elly Ducheyne.

**ROUND 13** Senior Bowl



**Israel v Australia**



Going into their Round 13 match with Australia, fourth-placed Israel were still very much in contention for a medal in the Senior Bowl. However, with only three rounds to go, they could not afford a loss.

Nagy proved to be. Klinger led a spade and Yeshayahu Levit won dummy's ace to pass the ♠J to the queen. The defence played two more rounds of spades and declarer ruffed then played a diamond for the king and ace. Passive defence might have resulted in two off from here with declarer having to lead clubs from hand for two losers, but the defence actually played clubs for him and he got out for down one; -100 and 4 IMPs to Australia.

Board 3. Dealer South. E/W Vul.

	♠ Q J 5 2		
	♥ 5		
	♦ A J 8 5 4		
	♣ Q 9 5		
♠ A 8 6		♠ 9 7	
♥ J		♥ A 10 9 8 7 3 2	
♦ K Q 9 7 6		♦ 10	
♣ 10 6 4 3		♣ K J 8	
	♠ K 10 4 3		
	♥ K Q 6 4		
	♦ 3 2		
	♣ A 7 2		

Board 4. Dealer West. All Vul.

	♠ A 7		
	♥ Q 8 4		
	♦ 9 4		
	♣ A 10 9 6 4 3		
♠ Q J 8 6 3 2		♠ 4	
♥ A 7		♥ J 10 6 3 2	
♦ 7 3		♦ K Q 10 2	
♣ J 7 2		♣ K Q 5	
	♠ K 10 9 5		
	♥ K 9 5		
	♦ A J 8 6 5		
	♣ 8		

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Haughie	Schwartz	Walsh	Zeligman

Pass	1♠	Pass	2♠
Pass	3♣	Pass	3♦
Dble	3♠	All Pass	

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Romik	Nagy	Levit	Klinger

1♦	1♠	2♥	2♠
Pass	Pass	3♥	All Pass

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
Haughie	Schwartz	Walsh	Zeligman
2♦	Pass	2♠	Pass
Pass	3♣	All Pass	

Shalom Zeligman's 1♥ opening ensured that his side got a free run in the Closed Room. Having found the spade fit, the Israeli pair tried for game but then stopped in 3♠, against which Alan Walsh led his singleton diamond to the queen and ace. Adrian Schwartz led his heart up and Walsh rose with the ace and made an excellent switch to the ♣8. It might seem that this could be run to declarer's queen, but Schwartz had no reason to suspect a seven-one heart split - the play of the jack rated to just show a sequence - so he went up with dummy's ♣A with the intention of discarding his clubs on the top hearts. When the ♥K was ruffed, Schwartz was somewhat surprised and even more disappointed. He over-ruffed and led a spade to the ten and ace and back came a club to cash the two defensive tricks in that suit. Declarer ruffed the heart continuation and drew trumps but had a diamond to lose for down one; -50.

Ron Klinger's 1♣ opening led to a different type of auction in the Open Room with all four players getting their preferred suit into the game. Klinger supported Zoltan Nagy's spades but Nagy was then prepared to defend 3♥ rather than compete at the three level in what could be at most an eight-card fit. And right

**Championship Diary**

Having started attending World Championships in 1981, Carol von Linstow is missing her first one since 1989 (when her son Mark insisted on being born in the middle of the Championships!). This time she is recovering (successfully) from major surgery. Her many friends wish her a speedy recovery and look forward to seeing her back in action in Istanbul next year.

The photographic department confused the names of two players from Argentina, Guillermo Mooney and Martin Monsegur, the latter being depicted as the former. Later we found the latter was not the former but we found out too later to change the latter.

Hans Werge, captain of the Danish Senior team told me that in Denmark they have a saying, 'He is playing like a man with a broken arm.' By coincidence Danish senior Ole Werdelin suffered the misfortune of falling over and breaking his arm at the Café de Paris. He spent a couple of days recuperating at his hotel and then turned out for his team's last round match against Italy.

<b>West</b> Romik 2♠	<b>North</b> Nagy All Pass	<b>East</b> Levit	<b>South</b> Klinger
----------------------------	----------------------------------	----------------------	-------------------------

Bill Haughie opened a Multi and that gave Schwartz two chances to bid his clubs. He waited until his second turn, thereby limiting his hand, and was left to play 3♣ on the lead of a spade to the nine, jack and ace. Schwartz led ace and another club to the queen and Walsh switched to the king of diamonds to dummy's ace. Schwartz returned the ♦J to the queen and now the defence had to find a way to make their club honours separately to defeat the contract. Of course, a diamond lead now would achieve that, but Walsh actually switched to the jack of hearts. No matter, Haughie could see that there was only one heart trick coming to his side and he knew the club position. He rose with the ♥A and led a spade for Walsh to ruff and there was still the ♣J to come; down one for -100.

Pinhas Romik opened a weak 2♠ and Nagy had only one chance to compete in clubs. Looking at a ten-count with a moderate suit, Nagy judged to pass and Romik was left to play 2♠ on a diamond lead to the king and ace. Klinger switched to his club and received a ruff. A heart switch ensured the defensive trick in that suit and the contract was two down for -200 and 7 IMPs to Australia.

Board 5. Dealer North. N/S Vul.

♠ A 9 8	♠ Q J 7 4	♠ 5
♥ 6 4 3	♥ 9 2	♥ K 10 8 7 5
♦ A 9 8 6 2	♦ 10 7 3	♦ J 4
♣ A K	♣ 9 8 5 2	♣ Q J 7 6 4

	N	
W		E
	S	

♠ K 10 6 3 2	♠ 5
♥ A Q J	♥ K 10 8 7 5
♦ K Q 5	♦ J 4
♣ 10 3	♣ Q J 7 6 4

<b>West</b> Haughie	<b>North</b> Schwartz	<b>East</b> Walsh	<b>South</b> Zeligman
4♥	Pass	2♥	2♠
Pass	Pass	Pass	Dble
Dble	4♠	Pass	Pass
	All Pass		

<b>West</b> Romik	<b>North</b> Nagy	<b>East</b> Levit	<b>South</b> Klinger
Dble	Pass	Pass	INT
4♥	2♣	3♥	Pass
	All Pass		

Levit passed the East hand, leaving Klinger to open INT as South, and Romik found an aggressive double. Nagy removed to 2♣ and the Israelis now bid up to the heart game. The heart position was rather unfriendly and there was no way to avoid three trump losers plus a diamond; down one for -50.

Walsh opened 2♥ as East and Zeligman overcalled 2♠ then doubled when Haughie's 4♥ raise came back to him. Of course, that would have been the same one down, but it was normal for Schwartz, looking at four-card spade support and no defence, to remove to 4♠. Haughie doubled and there were four top winners for him to cash; -200 and 6 IMPs to Australia.

Midway through the set Australia led by 17-1 IMPs, but Israel came back with two big swings in the second half.

Board 7. Dealer South. All Vul.

♠ 8 2	♠ A 10 4 3	♠ K Q J 9 5
♥ A 7 6 4	♥ Q 8	♥ K J 10 5 3
♦ 4 3	♦ A J 6	♦ 10 7 2
♣ J 10 5 3 2	♣ K 9 7 4	♣ —

	N	
W		E
	S	

♠ 7 6	♠ K Q J 9 5
♥ 9 2	♥ K J 10 5 3
♦ K Q 9 8 5	♦ 10 7 2
♣ A Q 8 6	♣ —

<b>West</b> Haughie	<b>North</b> Schwartz	<b>East</b> Walsh	<b>South</b> Zeligman
Pass	1♠	Pass	1♦
Pass	2♥	Pass	2♣
Pass	3♣	Pass	3♦
Pass	5♣	All Pass	

<b>West</b> Romik	<b>North</b> Nagy	<b>East</b> Levit	<b>South</b> Klinger
Pass	1♠	Pass	2♣
Pass	2♥	Dble	Pass
3♥	Pass	4♥	Pass
Pass	Dble	All Pass	



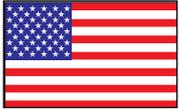
Alan Walsh, Australia



**QUARTER-FINALS**

**Bermuda Bowl**

**SESSION 2**



**USA I v Chinese Taipei**



**Juggernaut**

**W**hen USA I is in form, as they are most of the time, it can be a demoralizing experience to sit down at the table against them. The Americans, particularly Jeff Meckstroth and Eric Rodwell, were on a roll in the second round of the quarter-final against Chinese Taipei. The result was a 92-14 blowout for USA I.

It didn't take long for the Americans to get going. This was the second board

Board 18. Dealer East. N/S Vul.

♠ —											
♥ 9 7 3 2											
♦ K Q 10 7 6											
♣ A K J 10											
♠ K 9 8 6 3		♠ Q J 7 4									
♥ Q 8 4		♥ A J 10 5									
♦ 4		♦ A 5 3									
♣ Q 8 6 5		♣ 7 2									
	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td></td><td>N</td><td></td></tr> <tr><td>W</td><td></td><td>E</td></tr> <tr><td></td><td>S</td><td></td></tr> </table>		N		W		E		S		
	N										
W		E									
	S										
		♠ A 10 5 2									
		♥ K 6									
		♦ J 9 8 2									
		♣ 9 4 3									

West	North	East	South
Nickell	Yang	Freeman	Chiu
		1♦	Pass
1♠	Dble	2♠	Pass
Pass	Dble	All Pass	

It's not clear what Wen-chun Chiu was thinking in passing North's second double, but it was a very bad decision. Nick Nickell had no difficulty making an overtrick in the doubled contract for plus 570.

West	North	East	South
Yen	Rodwell	Wu	Meckstroth
		1♣	Pass
1♠	Dble	2♠	3♦
3♥	4♣	4♠	Dble
All Pass			

There was a lot more bidding in the Open Room, and on a better day Ding-ming Yen might have made his spade game. Rodwell started with the ♣A, switching to the ♦Q at trick two. Yen won the ace in dummy and played the ♠Q, ducked by Meckstroth. A club went to Rodwell's ten, and he continued with the ♦K, ruffed. Yen played the ♥Q to Meckstroth's king and a third round of diamonds further shortened declarer's trumps. He tried cashing hearts, but Meckstroth ruffed the third round and declarer had to go off two for minus 300. That was 13 IMPs to USA I.

Another odd decision by Chinese Taipei resulted in a further

swing to USA I on this deal.

Board 22. Dealer East. E/W Vul.

		♠ K 9 5 2										
		♥ 9 2										
		♦ A J 6 5 2										
		♣ J 10										
♠ J 6 4 3			♠ 7									
♥ A 10 8 7			♥ 5									
♦ 10 3			♦ K Q 9 8 4									
♣ 9 4 2			♣ A Q 8 6 5 3									
	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td></td><td>N</td><td></td></tr> <tr><td>W</td><td></td><td>E</td></tr> <tr><td></td><td>S</td><td></td></tr> </table>		N		W		E		S			
	N											
W		E										
	S											
		♠ A Q 10 8										
		♥ K Q J 6 4 3										
		♦ 7										
		♣ K 7										

West	North	East	South
Yen	Rodwell	Wu	Meckstroth
		2♠	Pass
3♣	Pass	4♣	4♥
All Pass			



Jeff Meckstroth, USA

It was a comical scene on VuGraph as Meckstroth tried to decide what to do over Soo-rong Wu's brown-sticker 2♠ bid, which showed a two-suiter with the minors or majors. He was entitled to consult his defensive notes about what to do over such a bid, but the notes contained several options and he could not decide among them. Finally, Meckstroth passed, West made the obligatory 3♣ bid and Wu raised pre-emptively. Meckstroth came to life with 4♥.

Yen led the ♦10 to dummy's ace, and Meckstroth played a heart to the queen, ducked. The ♥K drew the ace, and Yen played a club to East's ace. Declarer ruffed the return of the ♦K, pulled another round of trumps and played two high spades from hand, claiming for plus 420.

The Closed Room auction was short.

<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Nickell</i>	<i>Yang</i>	<i>Freeman</i>	<i>Chiu</i>
		1♦	Dble
Pass	Pass (!)	Pass	

It's doubtful many experienced players would consider converting partner's take-out double with the North hand. Such a move is usually reserved for much stronger trump holdings. The contract actually could have been defeated, but North/South slipped in the defense and Richard Freeman had plus 140 for another 11 IMPs to USA I.

On the next deal, Meckstroth brought home a vulnerable game that went down at the other table.

Board 23. Dealer South. All Vul.

	♠ 6 5		
	♥ J 7 6		
	♦ A K 7 3		
	♣ Q 10 6 4		
♠ K 9 3 2		♠ A J 8 4	
♥ A		♥ 5 2	
♦ Q 9 8 4 2		♦ 10 6 5	
♣ J 9 7		♣ A 8 3 2	
	♠ Q 10 7		
	♥ K Q 10 9 8 4 3		
	♦ J		
	♣ K 5		
<b>West</b>	<b>North</b>	<b>East</b>	<b>South</b>
<i>Nickell</i>	<i>Yang</i>	<i>Freeman</i>	<i>Chiu</i>
			1♥
Pass	INT	Pass	2♥
Pass	4♥	All Pass	

Nickell started with a low diamond, and when Chiu went up with dummy's ace, his chances of making the contract disappeared. Nickell and Freeman did not err, taking two spades, one heart and one club for plus 100.

The auction was the same in the Open Room, and West also led a diamond, but Meckstroth took his best chance to make the contract by ducking in dummy, taking East's ten with his jack.

A low heart was next, and West won perforce. He had his last chance to defeat the contract with a switch to spades or clubs,

but he exited with the ♦Q, hoping no doubt that his partner could ruff. Instead, West watched Meckstroth win the ♦A, discarding a spade. He pulled East's other trump and took another discard on the ♦K for plus 620 and 12 more IMPs. The score was 96-21 in favor of the Americans.

The deficit grew to more than 100 IMPs when Nickell and Freeman bid smoothly to 7♣, which had tons of tricks, while their counterparts languished in a small slam.

Another slam swing went to USA I, but Rodwell had to play well to avoid a loss.

Board 30. Dealer East. None Vul.

	♠ Q 4		
	♥ A K J 5		
	♦ A J 5 4		
	♣ J 8 5		
♠ A J 8 7		♠ 10 9 5	
♥ 4 3 2		♥ Q 9 8 7 6	
♦ 10 9 8 7 3		♦ 6 2	
♣ 7		♣ Q 6 4	
	♠ K 6 3 2		
	♥ 10		
	♦ K Q		
	♣ A K 10 9 3 2		

In the Closed Room, Chinese Taipei again underbid, stopping in 3NT. On VuGraph, Meckstroth and Rodwell had to overcome interference to land in the correct spot. In the end, as is often the



Wei-Chun Chiu, Chinese Taipei

case, the interference helped declarer.

West	North	East	South
Yen	Rodwell	Wu	Meckstroth
		Pass	1♣
1♠	INT	Pass	2♣
Pass	2♦	Pass	2♠
Pass	3♦	Pass	3NT
Pass	5NT	Pass	6♣
Pass	6NT	All Pass	

Yen's 1♠ showed diamonds and spade, clubs and hearts, or a three-suiter short in spades. Rodwell's 2♦ bid showed four hearts Fearing a possible spade ruff, Rodwell opted for slam in notrump rather than clubs.

The ♠10 went to the Rodwell's queen, and he played the ♣J at trick two, winning the king when East played low. Rodwell then ran off six red winners, noting that West had started with five diamonds, meaning his other suit was spades. Rodwell had discarded the rest of dummy's spades, and in the end he ran the ♣8, claiming 13 tricks and an 11-IMP gain in a match that had never been close.

## Defence to INT

### by Ron Klinger

Gabriel Chagas sat down with his screen-mate in the Seniors and they exchanged system cards.

'What is your defence to our INT opening?' asked Gabriel.

When an incomprehensible reply followed, Gabriel left it at that. Shortly after, Gabriel opened INT and his screen-mate put down his own bid, a novel defence. The bidding had started:

West	North	East	South
Gabriel			
INT	INT		

'What range is your INT?' asked Gabriel.

'12-14.'

'Mine is stronger, 15-17, so I win. Please pick up your INT card.'

## Woman TD makes an impression



Jeanne van de Meiracker has had the experience more than once. Players call for a tournament director, she arrives and is told, "No, we didn't want another drink. We want a tournament director."

She handles such situations with a calm, professional manner she has cultivated as one of the few female tournament directors in Europe. In Monte Carlo, she is the only distaff TD

working at the World Championships.

Her colleagues are impressed with Jeanne. Says veteran TD Guillermo Poplawsky of Mexico: "She is very good."

Operations Director Ton Kooijman, himself a TD, adds: "She knows the law book by heart."

Jeanne, who lives in Rotterdam, took up bridge as a player in 1976 when a friend of her now ex-husband was teaching bridge to some police and she was asked to fill in one night. "I liked it from the moment I played," she says.

A few years later, Jeanne and her partner, Anneke Kreyns (daughter of one of Holland's most famous players, Hans Kreyns) were encouraged to take a director's course.

Her teacher was Kooijman and her reaction to directing was the same as to playing: "I liked it from the first."

She did very well on the oral and written phases of the examination. At one point in the process, she recalls, they stopped asking questions because "I had not gotten one wrong." She became a director in 1991 and is now working her 26th international tournament and first Bermuda Bowl/Venice Cup.

Directing is something of a hobby for Jeanne, who is in charge of two departments at a Rotterdam hospital in her other life. That other life includes two sons, Rene 18, and Leon, 20. The younger one lives with her while attending law school in Rotterdam. The other lives in the south of Holland.

Directing may be a hobby, but it is also a passion for Jeanne. "It's not that I'm the boss of the players," she says, "but my part is helping to make the tournament run well. When that happens, the players are happy. The most important thing is to not be arrogant."



**Do you want to participate  
in the world's largest Bridge Festival?**

Or do you rather like small Festival!



**YOU ARE ALL WELCOME...**  
...to Malmö 2004...  
Make sure you put 19<sup>th</sup> June to 3<sup>rd</sup> July 2004 in your calendar now, that's when it all happens.

**WEBSITE AND RESERVATIONS**  
We look forward to welcoming you to Malmö and the Bridge Festival 2004!  
[www.bridgefestival.net](http://www.bridgefestival.net)

# Transnational Teams

## ROSTERS

SCUDDER M.	L	AUS	FOLKARD B.	KALMIN L.	URBACH E.	KAPLAN R.	GLANGER I.
QUITTNER J.	M	AUS	CRITTLE P.	EVANS P.	QUITTNER L.		
POPOVA D.	M	BUL	KARAKOLEVG.	ARONOV V.	ZOBU A.	MIHAILOV	
STAMATOV J.		BUL	GUNEV R.	MIHOV V.	NANEV I.	KARAIVANOV K	TRENDAFILOV
FERGANI K.		CAN	L'ECUYER N.	CZYZOWICZ J.	WOLPERT D.	WOLPERT G.	DEMUYV.
ZHUANG Z.		CHI	SHI H.	FU Z.	ZHAO J.	WANG W.	GUO H.
YEH C.		CHI	CHEN C.	CHENG C.	SHEN C.	LAI Y.	WANT C.
PETROVIC I.	L	CRO	BRKLJACICT.	PILIPOVIC M.	PECINA N.	IVANCIC M.	MULLER R.
VOZABAL D.		CZE	SLEMR J.	HOLY J.	KOSICKA T.		
BJARNARSON G		DEN	ASKGAARD M.	VILLINGER L.	KONOW K.		
GAMRATH J.		DEN	RON H.	ZEEBERG U.	ZEEBERG P.		
HUSSEIN A.		EGY	SADEK T.	VARENNE M.	HISHMAT M.	KHAN S.	
MIZEL J.		ENG	MALINOWSK A.	DURMUS U.	CALLAGHAN B.		
WATERLOW T.		ENG	ARMSTRONGJ.	HARPER R.	HACKETT P.		
GILLIS S.		ENG	SVENDSEN J.	HANLON T.	CARROLL J.		
DE BOTTON J.		ENG	SANDQVIST N.	HACKETT J.	HACKETT J.	BURN D.	HOLLAND J.
MOSSOP D.		ENG	PRICE D.	SIMPSON C.	ZIVKOVIC G.		
DHONDY H.		ENG	ARTHUR J.	ESTAHL	ANTOFF T.		
DHONDY J.		ENG	BENNETT K.	MCGOWAN L.	BAXTER K.		
WIGODER C.		ENG	HALLBERG G.	ERICHSEN E.	RASMUSSEN A.		
PANAHPOUR M.		ENG	PANAHPOURL.	KING P.	MCINTOSH A.	FORRESTER T.	CHEMLA P.
GREGSON C.	M	ENG	DEL MONTEI.	PUTZ M.	FOUEWIRTH R.		
BRIDGE PLUS	M	ENG	SENIOR N.	STEGAROIU M.	RYMAN J.	JEANNETEAU Y	MARINA B.
DOUSSOT B.		FRA	HARARI D.	VIVES C.	VIVES J.		
SERF M.	SM	FRA	RENOUX M.	BIRBEAU J.	REY P.		
HUGON B.	M	FRA	PEREZ N.	PEREZ H.	MAURIN D.		
ADAD P.	S	FRA	AUJALEU M.	LASSERE G.	POIZAT P.	LEENHARDT F.	DECHELETTE N
MARI C.		FRA	FAIGENBAUM A	BLUMENTHAL G	STOPPA J.		
SZWARC H.	S	FRA	BEINEIX J.	PACAULT H.	PIGANEAU P.		
CLEMENT M.	L	FRA	DUMON S.	LEVY A.	DE HEREDIA B		
DAUVERGNE B.		FRA	DAUVERGNE S.	SIRE C.	DESMOULINS J		
GOTARD T.		GER	PIEKAREK J.	JAGNIEWSKI R	PAZUR B.		
ALBERTI A.		GER	KUZSELKA B.	BAUSBACK N.	ENGEL B.	PAULY M.	
ISTUAN S.		HUN	SZILAGHI L.	BODIS S.	HONTI L.		
LASUT H.		INA	MANOPPO F.	KARWUR F.	PANELEWAN S.	SUHENDRO S.	SIE S.
SACUL D.		INA	BUDIRAHARJ A	TOBING R.	ASBI T.	BOYOH L.	TUEJE J.
SUPANDI H.		INA	KARAMOY W.	DAMAYANTI F.	RIANTINI .	SYOFIAN E.	AMELIA .
NADAR K.		IND	GUPTA S.	AUKEN S.	VENKATRAMAN	CHOKSI S.	SATYANARAYAN
MEEHAN P.	L	IRE	O'FARRELL	TAN G.	THOMPSON J.		
RAND N.	S	ISR	LEVIT S.	ROMIK P.	GORDON I.	KAMINSKY A.	
LAVAZZA		ITA	BURGAY L.	MARIANI C.	BURATTI A.	LANZAROTTI	FERRARO G.
ARNABOLDI S.		ITA	DE FALCO D.	FARINA P.	PALMIERI C.	TURLETTI-TOL	
FORNACIARI E	M	ITA	GIGLIOTTID.	VIVALDI A.	ROSSANO E.		
CROCI A.		ITA	MUSSETTI E.	SCHIAVELLO D	RECALCATI L.	BERTOLI M.	GOZZOLI A.
RESTA G.	L	ITA	ARRIGONI G.	OLIVIERI G.	CAPRIATA M.	GOLIN C.	
BORTOLETTI	M	ITA	MIRAVALE E.	MIRAVALE L.	ROMA G.	VASCCELLAR	
TERAMOTO T.		JPN	TAKANO H.	FURUTA K.	TANAKA R.		
CHAMMAA I.		LEB	BAROUDI N.	MARTENS K.	SZYMANOWSKI	CHIDIAC P.	WATTAR W.
JACOB T.		NEW	JEDRYCHOWSKI	CORNELL M.	MAYER M.	BACH A.	BURGESS S.
RYNNING E.		NOR	ROREN T.	AABYE J.	NORDBY H.	BREKKA G.	
MODALFA .		NTH	VAN CLEEFF J	ABRAM M.	NAB B.	PAULISSEN G.	MAAS A.
JANSMA J.		NTH	Van Hoof T.	VERHEES L.	MULLER B.	DE WIJS S.	
VAN HOOFT.		NTH	BRUGGEMAN J.	DE GROOT N.	BAKKER K.	SCHOLLAAR M.	
HADI K.	M	PAK	SHOAIB K.	ALLAN A.	FAZLI J.	HAND J.	YEAGER J.
KHAN T.		PAK	MIRZA P.	MODLIN M.	MANSELL P.		

CONTERNO A.	PER	EISENSTEIN T	HELMSDORFF G	FLORIN A.	JOEGNE D.	
BARYLEWSKI M	POL	WALCZAK P.	MALYSA M.	VAN DER GAAS		
MIROGLIO	POL	KOWALSKI A.	ROMANSKI J.	TUSZYNSKI P.	CHAGAS	G. BRENNER D
COMPUTERLAND	POL	GOLEBIEWSKI	KWIECINSKI M	OLANSKI W.	STARKOWSKI W	WINCIOREK T.
JOAO L.	M	POR	CAPUCHO M.	LEVY D.	GOLDBERG C.	NEHMERS P. YVEN M.
STRATAN D.	ROM	TACIU C L.	MIHAI G.	MIHAI R.		
ZEST	SWE	CLAESON B.	AF BUREN T.	SUNDELIN P.	LINANDER J.	MAASSON O.
ZIMMERMAN P.	SWI	MOUIEL H.	LEVY A.	SAPORTA P.	MORETTI R.	
BENBASSAT M.	SWI	DELORME J.	ACHTERBERG W	BIGAT A.	DIX M.	PARNIS M.
RASMUSSEN J.	M	USA	MILLER P.	MALASPINA M.	NIEDERMAN D.	JACOBUS B. WEINSTEIN J.
SCHAEFER L.	L	USA	KATZ M.	MELSON E.	KOHLER C.	
MARKOWICZ V.	USA	MELMAN V.	ZELIGMAN S.	KLUKOWSKI J.	ZAREMBA J.	JEZIRO A.
BRACHMAN M.	USA	PASSELL M.	WOLD E.	HAMPSON G.	GRECO E.	
VENKATESH G.	USA	PRABHU G.	PRABHAKAR B.	KIRUBAKARAMO	SHAH J.	
MILNER R.	USA	LEV S.	JACOBUS M.	LEVIN B.	MAHMOOD Z.	
JACOBS G.	USA	KATZ R.	ZMUDZINSKI A	BALICKI C.	PSZCZOLA J.	KWIECIEN M.
JOURDAIN P.	WAL	KENDRICK D.	TRUSCOTT A.	GOLDENFIELD	BRUNNER M.	GOLDENFIELD
CONVERY C.	ZAF	GOWER C.	COPE T.	APTEKER A.		
SPRONG J.	M	ZAF	REYNOLDS P.	AXELROD B.	BALKIN D.	

**ROUND 14** Senior Bowl



**Egypt v Denmark**  
*Senior Skill*



Board 6. Dealer East. E/W Vul.

♠ A Q J ♥ 5 3 ♦ A 10 8 6 5 3 ♣ A 3	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td></td><td>N</td><td></td></tr> <tr><td>W</td><td></td><td>E</td></tr> <tr><td></td><td>S</td><td></td></tr> </table>		N		W		E		S		♠ 7 5 4 ♥ A Q J 9 6 4 2 ♦ — ♣ 10 9 8
	N										
W		E									
	S										
♠ 10 8 2 ♥ 10 8 7 ♦ K J 2 ♣ K 5 4 2		♠ K 9 6 3 ♥ K ♦ Q 9 7 4 ♣ Q J 7 6									

West	North	East	South
Norris	Wattar	Dahl	Askalani
		3♥	Pass
4♥	Dble	Pass	4♠
All Pass			

He played his last heart, obliging declarer to ruff. Askalani ruffed in dummy and could cross to the jack of clubs to draw the last trump, after which he could run the diamonds. Ten tricks made for +420 and 11 IMPs to Egypt - nicely played, the key of course being the first diamond play.

It may appear that West could have saved the day for the defence by not covering the club, as there would then be no entry to declarer's hand to draw the last trump. Of course, that is just an illusion, as if the ♣A was still in the dummy declarer would have simply ruffed the third heart in his own hand then crossed to it to draw the trump.

No smoking,  
quiet please

Players are not permitted to smoke in any playing areas. This includes the Costa and Eiffel Rooms in the Hotel Hermitage, the Sporting d'Hiver and the Bellevue in the Café de Paris. Players violating this regulation will receive VP penalties.

Players are requested to enter and leave the playing areas quietly in order not to disturb the players from the Bermuda Bowl or Venice Cup who are playing on Vu-Graph.

The same contract failed by two tricks in the other room. At our featured table, George Norris, for Denmark, led a heart to Flemming Dahl's ace and Dahl continued with a second heart, forcing Amr Askalani to ruff. Askalani continued with the queen of diamonds to the king and ace and Dahl ruffed. Now Dahl switched to the ten of clubs for the queen, king and ace. Askalani cashed two rounds of trumps then reverted to diamonds. Norris correctly ducked one diamond but had to win the next round.



played ace then queen of clubs but Kasle exited safely with his last trump and there were still two hearts to come; down four for -400 but 2 IMPs to France. It seemed a little hard on Kasle that he lost IMPs after getting the defence just right.

Board 5. Dealer North. N/S Vul.

♠ 10 7 ♥ J 2 ♦ A K Q 9 7 ♣ Q 9 8 3	<table style="margin: auto; border: 1px solid black; background-color: black; color: white; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 2px;">N</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">W     E</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">S</td></tr> </table>	N	W     E	S	♠ K Q 9 5 2 ♥ K Q 4 ♦ 8 2 ♣ J 6 2
N					
W     E					
S					
♠ J 8 ♥ A 9 7 5 ♦ J 10 5 3 ♣ A K 5					
	♠ A 6 4 3 ♥ 10 8 6 3 ♦ 6 4 ♣ 10 7 4				

West	North	East	South
Mari	Baze	Leenhardt	Kasle
Woolsey	Adad	Robinson	Aujaleu
2NT	1♦	1♠	Pass
	Pass	3NT	All Pass

The auctions were identical but the opening leads were not. Pierre Adad made the lead of the king of diamonds and the contract could no longer be defeated; nine tricks for +400.

Baze found the excellent lead of a low diamond to Mari's ten. Now the defensive communications were still open and the contract could have been defeated. Mari played the ♠8 at trick two and Kasle ducked the king. Then Mari played a low spade and Kasle ducked again. When the ♠J scored Mari could run for home; +400 and a push board. A little tough on Baze this time after his fine lead.

Board 6. Dealer East. E/W Vul.

♠ 10 9 3 2 ♥ A J 9 ♦ Q 10 ♣ K 8 4 2	<table style="margin: auto; border: 1px solid black; background-color: black; color: white; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 2px;">N</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">W     E</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">S</td></tr> </table>	N	W     E	S	♠ 8 6 ♥ Q 6 2 ♦ 6 5 4 3 2 ♣ Q J 7
N					
W     E					
S					
♠ J 5 4 ♥ 8 7 5 4 ♦ J ♣ A 10 9 6 5					
	♠ A K Q 7 ♥ K 10 3 ♦ A K 9 8 7 ♣ 3				

West	North	East	South
Mari	Baze	Leenhardt	Kasle
Pass	1♠	Pass	1♦
Pass	4♠	All Pass	4♣

West	North	East	South
Woolsey	Adad	Robinson	Aujaleu
Pass	1♠	Pass	1♦
Pass	4♣	Pass	3NT
Pass	4♥	Pass	4♦
Pass	5♦	Pass	4NT
All Pass		Pass	6♠

The French methods showed to good effect on this deal. It looks normal for Baze to sign off facing the club splinter - after all, he has both weak trumps and a wasted ♣K. When the key suits behaved nicely there were twelve tricks for +480.

Aujaleu could rebid 3NT as a strong 4♠ bid and now it was convenient for Adad to start cuebidding. After Adad had cuebid twice Aujaleu took control and checked for key cards then bid the slam; +980 and 11 IMPs to France, who led by 19-1 IMPs.

Board 8. Dealer West. None Vul.

♠ 7 6 5 ♥ A K 6 2 ♦ A J ♣ K 9 6 4	<table style="margin: auto; border: 1px solid black; background-color: black; color: white; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 2px;">N</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">W     E</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">S</td></tr> </table>	N	W     E	S	♠ A K Q 10 9 ♥ Q 8 4 ♦ 5 3 ♣ 8 5 2
N					
W     E					
S					
♠ 4 3 ♥ 9 ♦ K Q 10 8 7 6 2 ♣ Q 7 3					
	♠ J 8 2 ♥ J 10 7 5 3 ♦ 9 4 ♣ A J 10				

West	North	East	South
Mari	Baze	Leenhardt	Kasle
3♦	Dble	3♠	4♥
4♠	Pass	Pass	Dble
All Pass			

West	North	East	South
Woolsey	Adad	Robinson	Aujaleu
3♦	Dble	Pass	4♥
All Pass			

Aujaleu made the borderline but normal jump to 4♥ but was quickly down. Woolsey led a spade and Robinson took three tricks there then switched to a diamond for queen and ace. Declarer cashed the top hearts but had to lose a diamond as the clubs were blocked even if he played them successfully; down two for -100.

You can make up your own minds about the advisability of Leenhardt's 3♠ response to the opening pre-empt. It looks unsound but perhaps it did not deserve to be quite so expensive as actually proved to be the case when Mari saved in 4♠ over 4♥. Kasle led the ♥J to the king and Baze switched to a trump. Leenhardt won the ♠A and cashed the king then judged to play for the suit to break four-two so switched his attention to diamonds. Baze allowed the ♦K to score but had to win the diamond con-

tinuation. Now Baze returned his last spade and Leenhardt thought a long time before finally putting in the nine and losing to the jack. Probably he was hoping to find that spades were four-two as then there was the possibility that 4♥ was making and getting out for three down would be the only way to avoid disaster on the board. Kastle switched to ace then jack of clubs and Leenhardt covered. The defence could cash a third club but then had to lead a heart so declarer made his queen; down four for -800 and 14 IMPs to USA1, back to 15-20.

Board 9. Dealer North. E/W Vul.

♠ A J 8 7 2 ♥ Q J 9 ♦ A K 9 ♣ Q 5	♠ 10 3 ♥ K 7 4 2 ♦ J 10 7 4 ♣ 9 4 2	♠ Q 9 6 ♥ 8 6 5 3 ♦ 8 2 ♣ A K J 3	♠ K 5 4 ♥ A 10 ♦ Q 6 5 3 ♣ 10 8 7 6
--	--	--	--

West	North	East	South
Mari	Baze	Leenhardt	Kastle
	Pass	Pass	Pass
INT	Pass	2♣	Pass
2♠	Pass	3NT	All Pass

West	North	East	South
Woolsey	Adad	Robinson	Aujaleu
	Pass	Pass	Pass
1♠	Pass	2♣	Pass
4♠	All Pass		

Woolsey took the simple approach when Robinson's Drury response promised a decent spade raise. The lead against 4♠ was the ♦J to the ace and Woolsey led ace and another spade to minimise the risk of conceding a heart ruff. That was his idea, but this was exactly the wrong layout for that line of play and Aujaleu's switch to ace and another heart led to a swift one down; -100.

Mari opened INT despite holding five spades - most un-French - and soon found himself in 3NT. The lead was a low diamond to the queen and ace and Mari too led out ace and another spade. Of course, there was no ruff to worry about here and Mari had ten tricks for +630; 12 IMPs to France. The lead was back up to 32-15.

Board 10. Dealer East. All Vul.

♠ A 10 2 ♥ Q 9 4 ♦ 10 8 3 2 ♣ 8 7 5	♠ K 9 8 6 ♥ K J 6 ♦ K Q 6 ♣ Q 6 3	♠ Q J 7 4 3 ♥ A 10 8 3 2 ♦ A 9 ♣ 4	♠ 5 ♥ 7 5 ♦ J 7 5 4 ♣ A K J 10 9 2
--	--	---	---

West	North	East	South
Mari	Baze	Leenhardt	Kastle
		1♠	3♣
Pass	3NT	Pass	Pass
Dble	4♣	All Pass	

West	North	East	South
Woolsey	Adad	Robinson	Aujaleu
		1♠	2♣
2♠	Dble	Pass	3♣
Pass	3NT	All Pass	

It is hard to quarrel with Adad's driving to game when facing a vulnerable two-level overcall, but a heart lead to the queen and king meant that 3NT had to fail. Adad tried a diamond but Robinson won and switched to a spade to get a heart through; down two for -200.

It is less clear that North must commit to game facing a weak jump overcall, but he does have plenty of high cards and the contract rates to have good chances whenever partner has a decent seven-card suit. However, when Mari doubled 3NT, Baze thought better of it and ran to 4♣. There was nothing to the play of 4♣ after a heart lead to the jack and ace; +130 and 8 IMPs to USA1.

France led by 32-23 IMPs at half-time, needing to increase that advantage to at least 20 IMPs to move ahead of their opponents in the standings. The second half saw some good tight bridge but virtually no swings. Indeed, there were ten flat boards out of twelve and just two 3-IMP swings to USA1. France won the match 16-14 but had to settle for the silver medal as USA1 took the title. Meanwhile, USA2 defeated Israel to take the bronze medal, just 0.5 VP behind France.



Kit Woolsey, USA

## 2004 EUROPEAN WOMEN'S BRIDGE FESTIVAL

Under the Auspices of Anna Maria Torlontano  
Chairman of the European Bridge League Women's Committee

**VIENNA – AUSTRIA – 20<sup>th</sup> TO 25<sup>th</sup> JULY 2004**  
**VIENNA HOTEL SOFITEL**

The **European Women's Bridge Festival** is dedicated to the European Lady Bridge players of any level and rank. We offer you five unforgettable days in one of the most beautiful cities of the world – **Vienna**. This event is **transnational** which means that Lady players from different countries can play together, and for the second time is extended to conclude women from outside Europe.

Vienna is one of the oldest and most beautiful cities in Europe, a living museum of architecture where you can admire churches, castles, palaces, theatres, museums and gardens in a rich variety of periods.

The **European Women Committee** is working closely together with the **Austrian Bridge Federation** which is celebrating its 75<sup>th</sup> birthday at the same time with a big event: the **Vienna Bridge Festival**. We enable you a program of bridge, sight seeing, leisure time and fun that will appeal to all Lady players.

**We do offer you a sensational package (all the prices are given per person, based on two people sharing a double room):**

- 5 nights accommodation with delicious breakfast buffet in a four star deluxe hotel
- welcome drink and dinner on Tuesday, 20<sup>th</sup>
- hospitality files, badges, welcome present
- air conditioned bus shuttle to all venues
- three and a half hours guided tour in Vienna
- full day guided tour in Vienna (lunch included)
- Victory Banquet
- services and taxes

**You prefer half board?** You might have the following meals at your hotel: dinner (three courses) on Wednesday, Thursday, and Friday including two drinks (wine, beer): 69 Euro.

**Package price (per person):**

**!!! Please do not forget to mark your choice !!!**

Double/twin room with breakfast:	545 Euro	<input type="radio"/>	with 3 day dinner (+ 69 Euro)	<input type="radio"/>
Single room with breakfast:	745 Euro	<input type="radio"/>	with 3 day dinner (+ 69 Euro)	<input type="radio"/>

### Bridge Entry Fees

The entry fees for the Bridge Competitions, to be paid at the Hospitality Desk, are as follows:

Individual Tournament	(one session)	20 Euro each player
Pairs Tournament	(three sessions)	45 Euro each player
Both Tournaments	(four sessions)	55 Euro each player

**PLEASE NOTE** that all additional costs, including the cost of the package, bridge entry fees, extras etc. cannot be paid by credit card. Only **EURO** can be accepted either in cash or as a Euro cheque.

# Le petit écho de Monaco

par Guy Dupont

## La mi-temps la plus plate

La deuxième mi-temps du match de la Senior Bowl Etats-Unis I / France, sur laquelle se jouait le titre entre les deux équipes, a sans doute été l'une des plus plates de l'histoire des championnats du monde. Dix égalités et seulement deux swings (de 3 imp) au bénéfice des Américains (la France, pour espérer l'emporter, devait gagner cette mi-temps de 10 points). Soit 6 points échangés au cours de la séance. Donnes plates, ou qualité de la prestation des deux équipes ? A titre de comparaison, 78 points ont été échangés dans la dernière séance des quarts de finale de la Venice Cup entre les Pays-Bas et l'Allemagne, retransmise au bridgevision (qui comportait, il est vrai, quatre donnes de plus, mais qui n'ont pas donné lieu à de gros écarts).

## La couleur du zéro

Enfin un zéro neutre ! Petite modification qui n'est pas passée inaperçue, au bridgevision. Chaque équipe étant représentée par une couleur, les résultats et les scores de chacune apparaissent soit en jaune, soit en vert. Il n'y a guère, lorsqu'il n'y avait pas d'écart entre elles, le zéro inscrit au compteur était jaune. Ce qui n'était pas le signe d'une parfaite neutralité, avaient fait observer certains chicaniers. Jean-Claude Pourcelot, le père du bridgevision, a corrigé à cette petite anomalie. Le zéro est désormais rouge.

## Coup de pédale

Un cue-bid qui ne s'impose pas, au bridgevision, dans le quart de finale de la Venice Cup Pays-Bas/Allemagne, et voilà la paire Nord-Sud propulsée à un mauvais contrat. Commentaire de Paul Chemla, en bon mélomane qu'il est : " Le cue-bid est utilisé dans les enchères modernes comme la pédale au piano. Certains interprètes en abusent pour masquer leurs faiblesses. "

## Digne du Guinness ?

Les seniors italiens ont réalisé ce qu'ils pensent être un exploit " historique ", dans leur match contre Monaco : demander (et réussir) un chelem, après une ouverture forcing de manche de l'adversaire. Voici cette séquence, digne du Livre Guinness des records :

O	N	E	S
2 ♣*	2 ♥	Passe	4 ♥
4 ♠	4 SA	Passe	5 ♥ (2 clés)
Passe	Passe	5 ♠	Passe**
Passe	6 ♥	(Fin)	

\* Forcing de manche.

\*\* Encourageant pour le chelem, marquant la courte à ♠.

Une impasse à ♦ à réussir, et les douze levées sont là.

## Juste une égalité

Il y a des égalités qui ne le sont pas vraiment, ou qui ne mériteraient pas de l'être ! Exemple, sur la donne 5 de la première mi-temps du match France-Etats-Unis I, dans la Senior Bowl, où se jouait le titre.

Commencez par prendre place en Nord, où il vous faut entamer, avec cette main :

♠ 10 7  
♥ V 2  
♦ A R D 9 7  
♣ D 9 8 3

Les enchères (Nord donneur, Nord-Sud vulnérables)

O	N	E	S
Mari	Baze	Leenhardt	Kasle
	1 ♦	1 ♠	Passe
2 SA	Passe	3 SA	(Fin)

## Quel est votre choix ?

Dans l'autre salle, après une séquence similaire, le joueur français, en Nord, a opté pour l'entame d'un honneur à ♦, comme ce fut la cas à de nombreuses tables de la Bermuda Bowl et de la Venice Cup. Au bridgevision, Grant Baze a préféré l'entame du 7 de ♦.

♠ 10 7  
♥ V 2  
♦ A R D 9 7  
♣ D 9 8 3

♠ V 8  
♥ A 9 7 5  
♦ V 10 5 3  
♣ A R 5

	N	
W		E
	S	

♠ R D 9 5 2  
♥ R D 4  
♦ 8 2  
♣ V 6 2

♠ A 6 4 3  
♥ 10 8 6 3  
♦ 6 4  
♣ 10 7 4

C'était bien l'entame mortelle, puisque la communication avec le partenaire était maintenue, et que celui-ci se trouvait en mesure de renvoyer ♦, après avoir pris la main à ♠ (une couleur incontournable pour le déclarant).

## World Championship Book 2003

The official book of these Championships should be available at the end of February 2004. The good news is that it will include a few more pages than previous years, the bad news is that, after keeping the same price for the last six years, there will be a 10% increase this time around to US\$33.

You can order an advance copy from **Elly Ducheyne** in the **Press Room**, which is in L'Hermitage Hotel, at a reduced price of **25 Euros**, including surface mail to anywhere in the world.

The book will include comprehensive coverage of the knockout stages of the Bermuda Bowl and Venice Cup, with analysis from Eric Kokish, Brian Senior and Barry Rigal, plus a round-up of the best of the round robin stages. There will also be an expanded section covering the Senior Bowl, a section on the Transnational Teams, and all the results plus many photographs.

Christian Mari encaissa l'entame et s'attaqua donc aux ♠ sans illusions, en jouant ♠ pour le Roi. Qu'alla alors imaginer Sud ? Toujours est-il qu'il laissa passer. Comme il laissa encore passer, lorsque le déclarant rejeta un petit ♠ du mort. Mari n'en demandait pas tant. **Comment a-t-il terminé ?**

Après ces deux levées de ♠ indûment réalisées, il poursuivit par Roi-Dame de ♥ et ♥ pour... l'As. On entendit alors le " oh ! " de bien des spectateurs, au bridgevision, qui, voyant les quatre mains, regrettèrent qu'il n'ait pas tenté l'impasse au 10 de ♥. Mais le déclarant n'en avait nul besoin, et montra qu'il contrôlait la situation : il abandonna ensuite la main à ♦ à Nord, et après quatre levées dans la couleur, celui-ci dut finalement rejouer sous la Dame de ♣, livrant le Valet, la neuvième levée. Du grand art.

**Au plus près du but**

Les supporters français ont cru au retour de l'équipe nationale dans la Senior Bowl, lorsque, sur la donne 6 du match contre les Etats-Unis I, celle-ci a appelé le chelem, alors que les Américains se sont arrêtés à la manche. Elle n'était alors, à cet instant, qu'à 1 point de victoire du titre.

Est donneur, Est-Ouest vulnérables

♠ V 5 4	♠ 10 9 3 2	♠ 8 6
♥ 8 7 5 4	♥ A V 9	♥ D 6 2
♦ V	♦ D 10	♦ 6 5 4 3 2
♣ A 10 9 6 5	♣ R 8 4 2	♣ D V 7

	♠ A R D 7	
	♥ R 10 3	
	♦ A R 9 8 7	
	♣ 3	

La séquence américaine au rama :

O	N	E	S
Mari	Baze	Leenhardt	Kasle
		Passe	1 ♦
Passe	1 ♠	Passe	4 ♣
Passe	4 ♠	(Fin)	

En salle fermée:

O	N	E	S
Woolsey	Adad	Robinson	Aujaleu
		Passe	1 ♦
Passe	1 ♠	Passe	3 SA*
Passe	4 ♣	Passe	4 ♦
Passe	4 ♥	Passe	4 SA
Passe	5 ♦	Passe	6 ♠
(Fin)			

Un coup de 11 pour les Français, mais il restait encore 18 donnes à jouer ! Ils gagnèrent le match par 16 à 14, mais la place nous manque pour raconter aussi les bons coups américains (et les mauvais coups français), et il convient de ne pas omettre de féliciter sportivement les vainqueurs de la Senior Bowl 2003.

**Reminder to players in the World Transnational Open Teams Championship.**

All players, and especially those newly arrived, are reminded that the WBF Code of Practice is in force at these Championships. Directors' judgemental rulings are made after consultation with other directors and with players of sound knowledge and known ability.

It is not suggested that an appeal may not be made when there is a sound case for arguing that even after these careful consultations the ruling is incorrect, but the onus is on appellants to provide strong evidence to the appeals committee that the director's ruling should not be allowed to stand.

The appeals committee starts with an assumption that the Director's ruling is correct and will set this assumption aside only if satisfied that the players have shown sound reasons to do so. The WBF authorizes directors to make rulings under Law 12C3, and to make weighted score adjustments in appropriate cases.

Where made, these rulings generally reflect the balance of opinions amongst those consulted. During the first week of these Championships, it may be noted that only six appeals have occurred and it is believed the method in which rulings are now made has largely contributed to this as a result of the method and of the extended powers of the directors in seeking an equitable adjustment.

Document réalisé sur matériel Xerox en partenariat avec le groupe OPTIMA

